



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE EDUCACIÓN
E ORDENACIÓN UNIVERSITARIA
Secretaría Xeral de Política Lingüística

(LOGO SOCIOS)

PROYECTO CULTURAS Y LENGUAS EN EL CAMINO

CONGRESO

Las Lenguas y Culturas del Camino de Santiago de Compostela: Presente y Futuro

Museo Pedagógico de Galicia, Santiago de Compostela

21 y 22 de octubre de 2011

El congreso cuenta con el reconocimiento de la Universidad de Santiago de Compostela (1 crédito de libre configuración) y de la Consejería de Educación y Ordenación Universitaria de la Xunta de Galicia (actividad de formación del profesorado).

Este congreso forma parte del proyecto Cultures and Languages on the Route que la Secretaría General de Política Lingüística de la Xunta de Galicia, en colaboración con otras 5 instituciones de diversos territorios de España y de Europa, está realizando dentro del programa Cultura 2007-2013 de la Unión Europea. En este marco es donde se encuadra el congreso, que busca vincular plurilingüismo y diversidad cultural a través de una de las principales referencias vertebradoras de Europa: el Camino de Santiago de Compostela. En el se abordarán cuestiones relativas a una historia común de lenguas y culturas de diferentes regiones de Europa que no solo miran hacia un pasado fascinante, sino que, además, viven en el presente y pretenden proyectarse hacia el futuro.

COMITÉS

➤ De honor

- Don Alberto Núñez Feijoo, presidente de la Xunta de Galicia
- Don Peter Harry Carstensen, presidente del Gobierno Autónomo del Bundesland Schleswig-Holstein
- Don Jesús Vázquez Abad, consejero de Educación y Ordenación Universitaria de la Xunta de Galicia
- Don Roberto Varela Fariña, consejero de Cultura y Turismo de la Xunta de Galicia
- Don José Iribas Sánchez de Boado, consejero de Educación del Gobierno de Navarra
- Doña Dolores Serrat Moré, consejera de Educación, Universidad, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón

➤ Científico

- Prof. Asier Barandiaran Amarika (Universidad de Navarra)
- Prof. Manuel González González (Universidad de Santiago de Compostela)
- Prof. Johannes Kabatek (Universidad de Tübingen)
- Prof. Brian Mott (Universidad de Barcelona)

PROGRAMA CIENTÍFICO

Viernes, 21 de octubre de 2011

16.00 h Recogida de material

16.30 h Ceremonia de inauguración

17.00 h Conferencia inaugural

La lengua gallega: presente y futuro

Xesús Alonso Montero (Universidad de Santiago de Compostela)

17.45 h Pausa

18.15 h Mesa redonda

El proyecto C&Lang como modelo de promoción de la diversidad lingüística y cultural de Europa

- **Alain Alcouffe** (Euroccat)
- **Julen Calvo Jiménez** (Euskarabidea/Instituto Navarro del Vascuence)
- **Javier Gómez Montero** (Universidad de Kiel)
- **Fernando Romanos** (Academia del Aragonés)
- **Fulup Travers** (Oficina Pública de la Lengua Bretona)
- **Cristina Rubal González** (Secretaría General de Política Lingüística)

19.15 h Conferencia

Las circunstancias del euskera en Navarra en el contexto europeo.

Asier Barandiaran Amarika (Universidad del País Vasco)

Sábado, 22 de octubre de 2011

10.00 h Conferencia

La diversidad lingüística del planeta: estado de la cuestión

Vicent Climent i Ferrando (Universidad Pompeu Fabra)

10.45 h Pausa

11.15 h Mesa redonda

La promoción de las lenguas minoritarias desde las instituciones regionales europeas

- **Anxo M. Lorenzo Suárez**, secretario general de Política Lingüística de la Xunta de Galicia.
- **Lena Louarn**, vicepresidenta del Consejo Regional de Bretaña.
- **Maximino Gómez Serrano**, director gerente de Euskarabidea/Instituto Navarro del Vascuence.

- **Guilhem Latrubesse**, miembro del Consejo Regional Mediodía-Pirineos.

12.15 h Conferencia

Caracterización de las minorías lingüísticas en Europa

Fernando Ramallo Fernández (Universidad de Vigo)

13.00 h Conferencia

El occitano: balance, impedimentos, perspectivas

Joelle Ginestet (Universidad de Toulouse-Le Mirail)

13.45 h Pausa

16.00 h Conferencia

Del monolingüismo al quinquelingüismo: diversidad lingüística en el norte de Alemania

Alstair Walker (Universidad de Kiel)

16.45 h Pausa

17.15 h Conferencia

La formación de nuevos hablantes, mayor desafío para la lengua bretona a principios del siglo XXI

Lena Louarn (Consejo Regional de Bretaña)

18.00 h Conferencia

Una grafía completa para una lengua completa. Propuesta ortográfica de la Academia del Aragonés

Juan José Segura Malagón (Academia del Aragonés)

18.45 h Conferencia de clausura

Las lenguas europeas en la literatura del Camino de Santiago en Europa

Javier Gómez Montero (Universidad de Kiel)

19.30 h Recital poético multilingüe

La cantiga de Mendiño en 6 lenguas

Versión gallega a cargo de **Mercedes Hernández** (canto), acompañada de **Fernando Reyes** a la cítola.

19.50 h Acto de clausura y entrega de diplomas